

EN:

A playful insight into a theatrical friendship with many ups and downs

The Chance to Find Yourself arose from the genuine curiosity of two theatre-makers to better understand each other. Benno Steinegger and Jovial Mbenga come from very different cultural and economic backgrounds: one from Italy, the other from Congo. Today they both live and work in Brussels.

What started as a theatrical adaptation of *Heart of Darkness* by Joseph Conrad quickly became a performance about the meeting between two people, their differences and similarities. The theatre-makers were confronted with each other's ignorance, latent discriminatory behaviour and numerous (un)conscious thoughts that influence their daily lives.

Ultimately, the process itself became the result: a playful theatrical look behind the curtain of a friendship and collaboration, with many ups and downs. How close can we really get to the other? What role does our way of seeing play in all of this? Steinegger and Mbenga approach these questions with bold humour and abstract imagination.

NL:

Een speelse inblik in een theatrale vriendschap met vele ups en downs

The Chance to Find Yourself ontstond vanuit de oprechte nieuwsgierigheid van twee theatermakers om elkaar beter te begrijpen. Benno Steinegger en Jovial Mbenga hebben een erg verschillende culturele en economische achtergrond: de een komt uit Italië, de ander uit Congo. Vandaag wonen en werken ze allebei in Brussel.

Wat begon als een theatrale bewerking van *Heart of Darkness* door Joseph Conrad, werd al snel een voorstelling over de ontmoeting tussen twee mensen, hun verschillen en gelijkenissen. De theatermakers werden geconfronteerd met elkaars onwetendheid, latent discriminerend gedrag en tal van (on)bewuste gedachten die hun dagelijks leven beïnvloeden.

Uiteindelijk werd het proces zelf het resultaat: een speelse theatrale kijk achter het gordijn van een vriendschap en samenwerking met vele ups en downs. Hoe dicht kunnen we werkelijk bij de ander komen? Welke rol speelt onze manier van kijken in dit alles? Steinegger en Mbenga benaderen deze vragen met gedurfde humor en abstracte verbeelding.

FR:**Un regard ludique porté sur une amitié théâtrale avec bien des hauts et des bas**

The Chance to Find Yourself est né de la curiosité sincère de deux créateurs de théâtre souhaitant mieux se comprendre. Benno Steinegger et Jovial Mbenga sont issus de milieux très différents sur le plan économique et culturel : le premier est italien, le second est congolais. Aujourd'hui, tous deux vivent et travaillent à Bruxelles.

Ce qui a commencé comme une adaptation théâtrale de *Heart of Darkness* [*Au cœur des ténèbres*] de Joseph Conrad s'est rapidement transformé en une rencontre entre deux personnes, leurs différences et leurs similitudes. Les deux hommes de théâtre ont dû faire face à leur ignorance respective, à leur comportement discriminatoire latent et à une multitude de pensées (in)conscientes qui influencent leur vie quotidienne.

Finalement, le processus lui-même est devenu le résultat : un regard ludique porté sur l'envers du décor d'une amitié et d'une coopération avec bien des hauts et des bas. À quel point peut-on véritablement se rapprocher de l'autre ? Quel rôle joue notre perception dans tout cela ? Steinegger et Mbenga abordent ces questions avec un humour audacieux et une imagination abstraite.

By and with: Jovial Mbenga & Benno Steinegger – Co-direction: Gaia Saitta – Dramaturgy: Lara Staal – Outside eye: Joëlle Sambi Nzeba – Technical Direction & Lighting design: Valeria Foti – Collaboration for research: Costanza Lanzara – Production: workspacebrussels – Co-production: workspacebrussels, KAAP, Garage29 – Thanks to: CAMPO, wpZimmer, Codice Ivan, KLM / Kinkaleri, WIPCOOP / Mestizo Arts Platform – With support from: the Flemish Community & the Flemish Community Commission